

- Ensembles de lits - le cadeau pour "toute occasion"**
- Pour célébrer les naissances, anniversaires de naissance, graduations, mariages, autres anniversaires, retraites, Noël, Hanukkah, etc.
  - Don en mémoire de quelqu'un
  - Pour dire "merci" à un associé, ami, etc.

- Parlez-en**
- Amassez des fonds pour des ensembles de lits comme projet rémunérateur pour les églises, écoles, organisations communautaires et familles
  - Copiez les matières imprimées de SCAW (telles que cette brochure) et remettez-les à des amis, compagnons de travail, clients, églises, organisations de service, etc., leur demandant de les exposer sur leurs panneaux d'affichage, les inclure dans leurs bulletins, etc.
  - Invitez un orateur SCAW à vos réunions et événements ou parlez de SCAW vous-même (des vidéocassettes et autres matières sont disponibles)

**Renseignements sur les dons/ photos** Les reçus pour les dons d'ensembles de lits sont postés dans les quelques semaines.

Les accusés de réception pour les dons en l'honneur d'occasions spéciales sont envoyés aussitôt que possible.

Les photos des enfants qui reçoivent des ensembles de lits sont postées dans les 4 à 6 semaines.

Lors des dons en l'honneur d'occasions spéciales, spécifiez l'occasion et le nom ainsi que l'adresse de la personne qui doit recevoir la photo.

Spécifiez les mots spéciaux que vous désirez sur les placards et/ou le nom et l'adresse si la photo doit être postée ailleurs.

Pour plus de renseignements sur SCAW, veuillez communiquer avec nous par téléphone, lettre, ou courrier électronique tel que spécifié sur la première page.

*Un enfant dans un pays en voie de développement vous remercie de votre don.*

*Numéro d'organisation charitable enregistrée:  
13163 4396 RR 0001*



# SLEEPING CHILDREN AROUND THE WORLD

## Bulletin de renseignements



28 Pinehurst Crescent, Toronto, Ontario, Canada M9A 3A5  
Tél. (416) 231-1841 Courrier élect.: scaw@idirect.com  
Télééc.: (416) 231-0120 www.scaw.org

**Une organisation canadienne de charité enregistrée  
établie en 1970 par Margaret et Murray Dryden**

### Sleeping Children Around the World (SCAW)

Les dons reçus par SCAW fournissent des ensembles de lits aux enfants qui en ont le plus besoin, peu importe leur religion; typiquement dans les pays sous-développés ou en voie de développement. Chaque don de 30 \$ (fonds canadiens) pourvoit un ensemble de lit comprenant une natte ou un matelas, taie-d'oreiller, drap, couverture, filet à maringouins (si nécessaire), vêtements, serviette et fournitures scolaires (le contenu varie d'un pays à un autre dépendant des besoins locaux).

Depuis sa fondation par Murray et Margaret Dryden en 1970 jusqu'en février 2002, SCAW a amassé plus de 17 millions de \$ pour fournir des ensembles de lits à plus de 700,000 enfants dans 31 pays.

**Chaque enfant est photographié avec son ensemble de lit et un placard montrant le nom du donateur, son pays ou un message pour une occasion**



**Aucune dépense**

SCAW est administrée par des bénévoles, à partir du traitement des dons jusqu'à la distribution des ensembles de lits, conséquemment le personnel ne coûte rien. De plus, toutes les fournitures pour l'administration sont reçues gratuitement ou couvertes par un fonds de dépôts incluant les films photographiques, le développement des photos, l'équipement de bureau, etc. Nous ne demandons pas et ne recevons pas de fonds d'un niveau quelconque du gouvernement. Sans aucune dépense, SCAW garantit que:

**100% de chaque don d'un dollar rejoint un enfant qui en a besoin.**

**Pourquoi des ensembles de lits?** Murray Dryden sait que quelques heures de confort et de sommeil aident à oublier la température extrême, le désespoir, la maladie et la faim. Pendant la grande dépression, au cours des années 1930, Murray a dû se rendre au Manitoba à la recherche de travail. Il a passé plusieurs nuits sans nourriture ou lit. Il croit que “tous les enfants ont absolument droit au confort d’un lit” et

*“qu’il n’y a rien de plus paisible qu’un enfant qui sommeille”*

**Le début de Scaw ...** Le passe-temps de Murray Dryden était de photographier des enfants pendant leur sommeil, (ses enfants et ceux de ses amis); ce qui lui a donné l’idée d’un projet pendant sa retraite. En 1970, Murray et son épouse, Margaret, ont décidé de pourvoir des ensembles de lits à 50 enfants aux Indes. Le concept s’est accru et ils ont éventuellement consacré leur vie à ce projet. Malgré que plusieurs enfants dans des pays déjà développés ont aussi besoin d’aide, le mandat de SCAW est d’aider les enfants dans les pays en voie de développement.



*“Il y a une grande différence entre être pauvre au Canada et être pauvre à Bangladesh. Souvenez-vous qu’ils n’ont pas de système de bien-être social, pas de soins médicaux gratuits et très peu d’organisations de charité dans ces pays. Avec si peu d’espérance pour les gens dans les pays en voie de développement, nous devons travailler pour améliorer leurs conditions.”*

Murray Dryden

**Profil d’un donateur** Deux tiers de tous les dons proviennent de particuliers et les églises, écoles, clubs de service et corporations représentent l’autre tiers. Les photos des distributions des ensembles de lits sont postées dans les 4 à 6 mois.

**Administrateurs bénévoles** Les administrateurs bénévoles qui travaillent de la maison de la famille Dryden (qui a été donnée à SCAW) traitent les dons, produisent les placards pour les ensembles de lits et trient ainsi que postent les photos des ensembles de lits.

**Voyageurs bénévoles** Les voyageurs bénévoles paient leurs propres dépenses sans profiter de reçus pour leurs impôts. Ils se rendent dans les pays pour surveiller la distribution des ensembles de lits, photographier les enfants avec leurs ensembles de lits et écrire des articles pour le bulletin des donateurs. Depuis le début de SCAW plus de 200 particuliers ont participé à la distribution des ensembles de lits.

Parmi les conditions requises, les bénévoles doivent aimer les enfants, avoir de l’expérience en voyage (et pouvoir résister, physiquement et émotionnellement, à ce genre de voyage). L’aptitude en photographie est un atout. Malgré que certains membres peuvent combiner une distribution avec un voyage d’affaires ou de plaisir, ils paient leurs propres dépenses. Deux fois par année, SCAW tient des groupes d’étude pour renseigner les bénévoles. Si vous êtes intéressé, veuillez nous appeler ou nous écrire par courrier électronique.

**Bénévoles à l’étranger** Les bénévoles dans les pays de distribution choisissent les enfants qui en ont le plus besoin, organisent la fabrication des ensembles de lits, choisissent les sites de distribution et aident aux voyageurs bénévoles à distribuer les ensembles de lits. Parmi les bénévoles à l’étranger se trouvent des clubs de service, l’armée du Salut, des ordres religieux, etc.

**Ensembles de lits fabriqués dans les pays où ils sont distribués** La production locale des ensembles de lits a pour résultat:

- l’élimination des coûts du transport
- la réduction du coût des matériaux et de la main-d’oeuvre
- des offres d’emplois aux familles dans ces pays
- en plus d’aider à l’économie locale et au pays dans son entier

<b>Distributions des ensembles de lits (sujet à changement)</b>	<u>Date de distribution</u>	<u>Pays</u>	<u># d’ensembles de lits</u>
	Avril 2002	Philippines	8,000
	Mai 2002	Uganda	7,000
	Juin 2002	Chennai, Inde	4,000
	Juin 2002	Calcutta, Inde	6,000
	Juillet 2002	Honduras	4,000
	Août 2002	Tanzania	4,000
	Octobre 2002	Bangladesh	8,000
	Novembre 2002	Honduras	4,000
	Janvier 2003	Mumbai, Inde	6,000
	Février 2003	Chennai, Inde	4,000
	Février 2003	Calcutta, Inde	4,000
		Total	59,000

Année fiscale (à la fin de fév.)	<u>1998</u>	<u>1999</u>	<u>2000</u>	<u>2001</u>	<u>2002</u>
# d’ensembles de lits	32,300	39,550	39,000	47,000	56,000